



1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

Levélcím: 1391, Budapest 62. Pf. 211.

Telefon: (06-1) 472-8865, **Fax:** (06-1) 472-8860

Ügyszám: Vj/067/2015.

Iktatószám: Vj/067-20/2015.

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa a Dr. K. V. ügyvéd¹ által képviselt Schwabe Hungary Korlátolt Felelősségű Társaság (1117 Budapest, Nádorliget utca 8/E. fszt. 1.), valamint a szintén Dr. K. V. ügyvéd által képviselt Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG (AT-1232 Bécs, Richard Strauss Strasse 13., Ausztria) eljárás alá vont vállalkozásokkal szemben a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának feltételezett megsértése miatt lefolytatott VJ/10/2014. számú versenyfelügyeleti eljárásban hozott határozatban elrendeltek teljesülésének ellenőrzése céljából megindított utóvizsgálatban - tárgyaláson kívül - meghozta az alábbi

v é g z é s t .

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa a Schwabe Hungary Korlátolt Felelősségű Társasággal és Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG-vel szemben az utóvizsgálatot megszünteti.

Jelen végzéssel szemben jogorvoslati kérelemnek nincs helye.

I n d o k o l á s

I.

A VERSENYFELÜGYELETI ELJÁRÁS MEGINDÍTÁSA

1. A Gazdasági Versenyhivatal a 2015. június 30. napján kelt, Vj/67/2015. számú végzéssel utóvizsgálatot rendelt el a Schwabe Hungary Korlátolt Felelősségű Társaság (1117 Budapest, Nádorliget utca 8/E. fszt. 1.), valamint a Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG (AT-1232 Bécs, Richard Strauss Strasse 13., Ausztria) eljárás alá vont vállalkozásokkal szemben a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának feltételezett megsértése miatt lefolytatott VJ/10/2014. számú versenyfelügyeleti eljárásban hozott határozatban elrendeltek teljesülésének ellenőrzése céljából.

¹ Az ügyvédi meghatalmazást a Vj/67-3/2014. számú irat tartalmazza.

2. A Gazdasági Versenyhivatal eljáró Versenytanácsa a 2014. december 10. napján kiadott, VJ/10-46/2014. számú határozatban (Határozat) megállapította, hogy a Schwabe Hungary Korlátolt Felelősségű Társaság 2012. december 14. és 2014. január 31. között a fogyasztók megtévesztésére alkalmas tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot és jogsértő reklámozást folytatott, amikor a Pearls Winter+, Pearls IC, Pearls YB, acidophilus Pearls elnevezésű étrend-kiegészítő termékekkel összefüggésben egyes kereskedelmi kommunikációkban egészségre vonatkozó állításokat tett.

3. A VJ/10-46/2014. számú határozat rendelkező része értelmében:

„II. Az eljáró versenytanács a jelen határozat kézhezvételét követő 30. naptól számítva megtiltja a jogsértő magatartás további folytatását.

III. Az eljáró versenytanács kötelezi a Schwabe Hungary Kft.-t, hogy legkésőbb e határozat kézhezvételétől számított 90 napon belül igazolja a Gazdasági Versenyhivatalnak azt, hogy a II. pontban írt tiltásnak megfelelően abbahagyta a jogsértő magatartást.”

4. A VJ/10-46/2014. számú határozat VIII. Jogi értékelés fejezetének 113. és 114. pontja az alábbiak szerint rögzítette a kereskedelmi kommunikációk esetben megfogalmazott, jogsértőnek ítélt egészségre vonatkozó állításokat.

113. „Az eljáró versenytanács – visszaulva az előzőekben kifejtettek – megállapította, hogy önmagában a „probiotikum”, „probiotikus” (www.pearlshungary.hu, <http://ideafashion.hu/fogyokura-termeszetesen>, Zsebibaba 2013. június, Hellobaby 2013. március-április, július-augusztus, november-december, Babapatika, 2013. február), illetve „élőflóra”, „élőflórás baktériumok” (www.pearlshungary.hu, <http://ideafashion.hu/fogyokura-termeszetesen>, vital.hu, Elixír Magazin, 2013. május, június, július, augusztus, Vital Magazin, 2013. április, július-augusztus, Zsebibaba 2013. június, Hellobaby 2013. március-április, július-augusztus, november-december, Babapatika, 2013. február, május, Internetpatika kiadvány 2013. június, július, augusztus, Internetpatika plakát) és más hasonló megnevezések alkalmazása egészségre vonatkozó állítás megtételének minősül.

Emellett az alábbi – részben a bélrendszere, részben a hüvelyre vonatkozó – kedvező egészséghatás állításokra került sor:

- a www.pearlshungary.hu a Pearl termékek által a szervezetbe juttatott baktériumoknak áldásos tevékenységet, jótékony hatást tulajdonított,

- a <http://ideafashion.hu/fogyokura-termeszetesen>, a www.pearlshungary.hu oldalra átvezető honlap a Pearls termékek kapcsán azt sugallta, hogy az általuk a szervezetbe juttatható jótékony baktériumok az emberi szervezet számára hasznos funkciót töltenek be, részt vesznek a bőr, a nyálkahártya felszínének védelmében, a kórokozókat távoltartó savas vegyhatás kialakításában, a vastagbélben a kórokozók számára kedvezőtlen vegyhatást hoznak létre, miközben részt vesznek a szervezet számára nélkülözhetetlen anyagok előállításában, illetve a vastagbél egészségének fenntartásában. Ismertette továbbá, hogy például a probiotikumok alkalmazásával védjük szervezetünket a fertőzésekkel, allergiákkal, bélbetegségekkel szemben, illetve a megfelelő bélflóra segítséget nyújthat a testsúly csökkentésében és az ideális testsúly megtartásában,

- a www.vital.hu, a www.pearlshungary.hu oldalra átvezető honlap az élőflórát tartalmazó Pearl termék baktériumainak jótékony hatást tulajdonított,

• az Elixír Magazin 2013. májusi, júniusi és júliusi, illetve a Vital Magazin 2013. áprilisi, továbbá a Babapatika című lap 2013. májusi számában megjelent reklám azt az üzenetet közvetítette, hogy a Pearl termékek révén minden élethelyzetben megőrizhető a belső egyensúly, az egészség, a termékekben lévő jótékony hatású baktériumok segítik az élettani folyamatokat és erősítik a kórokozókkal szembeni védelmet, fenntartható a bélrendszer mikrobiotikus egyensúlya, amelynek zavara akár székletürítési panaszokhoz, intim tünetekhez, a fertőzésekre való fogékonysághoz is vezethet,

• a Zsebibaba című lap 2013. júniusi, illetve a Hellobaby című lap 2013. március-áprilisi és 2013. július-augusztusi és november-decemberi számában megjelent reklám - az élőflóra, a laktobacillus flóra szerepének, a hüvely egyes egészségügyi problémáinak részletes ismertetését követően - kifejtette, hogy a bakteriális hüvelygyulladás esetén a kórokozók célzott kiirtása mellett a hüvely élettani mikroflórájának helyreállítása sem nélkülözhető, melynek igen fontos eleme a helyileg alkalmazott laktobacillus készítmények mellett a szájon át szedendő laktobacillus-tartalmú probiotikumok alkalmazása, mindezzel összhatásába azt az üzenetet közvetítve, hogy a Pearl élőflórát tartalmazó termék helyreállítja a hüvely élettani mikroflóráját,

• a Babapatika című lap 2013. februári számában megjelent reklám azt az üzenetet közvetítette, hogy a Pearls probiotikum révén megőrizhető a hüvelyi baktériumflóra egyensúlya, amely védelmet nyújt a kórokozókkal szemben.

114. A <http://ideafashion.hu/fogyokura-termeszetesen> és a vital.hu internetes honlapon közzétett kereskedelmi kommunikációk esetében az eljáró versenytanács figyelembe vette, hogy ezek a honlapok egy kattintással átvezettek a www.pearlshungary.hu honlapra, s így módon, a két honlap révén vált elérhetővé a fogyasztók számára a Pearls termékekről szóló üzenet.”

5. A Gazdasági Versenyhivatal VJ/10-46/2014. számú határozatát az eljárás alá vont vállalkozások jogi képviselője – a térítvevény tanúsága szerint – 2014. december 18. napján vette át. A VJ/10-46/2014. számú határozat rendelkezése szerint tehát az eljárás alá vont vállalkozásoknak a határozat kézhezvételét (2014. december 18.) követő 30. naptól, azaz 2015. január 19. napjától eleget kellett tennie a határozat szerinti eltiltásnak, továbbá Schwabe Hungary Korlátolt Felelősségű Társaságnak 90 napon belül (2015. március 18. napjáig) igazolnia kellett a jogsértő magatartás abbahagyását.
6. Az eljárás alá vont vállalkozások az arra nyitva álló határidő alatt, a hatósághoz 2015. január 16-án, Vj/10-47/2014. számon érkezett kereseti kérelmükkel kezdeményezték a határozat bírósági felülvizsgálatát és kérték a végrehajtás felfüggesztését.
7. A Gazdasági Versenyhivatal által 2015. május 7-én kézhez vett és Vj-10-59/2014. számon iktatott Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 32.K.30.667/2015/5-I. számú 2015. március 10-én kelt végzésében elutasította az eljárás alá vontak végrehajtás felfüggesztésére vonatkozó kérelmét. Az eljárás alá vontak a Bíróság fenti végzését – a 32.K.30.667/2015/7. sorszámu tárgyalási jegyzőkönyvben rögzített tájékoztatás szerint 2015. március 23-án vették át, a tizenöt napos fellebbezési határidő 2015. április 7-én telt le.
8. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 2015. május 13-án kézhez vett és Vj-10-61/2014. számon iktatott 32.K.30.667/2015/7. számú ítéletében elutasította a felperesek keresetét a Vj-10-46/2014. számú közigazgatási határozat felülvizsgálata tárgyában.
9. A Schwabe Hungary Kft. 2015. május 27-én befizette a 315.000,- forint versenyfelügyeleti bírságot, a Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG. pedig 2015. június 1-jén befizette a 4.530.000,- forint versenyfelügyeleti bírságot.

10. A Schwabe Hungary Kft.-től nem érkezett beadvány, amellyel eleget tett volna a Vj/10-46/2014. számú határozat rendelkező rész III. pontjában előírt igazolási kötelezettségének, ezért indokoltá vált az utóvizsgálat megindítása.
11. Az utóvizsgálat a versenyfelügyeleti eljárást megindító Vj/67/2015. számú végzés² indokolása szerint kiterjed a Schwabe Hungary Kft.-nek, valamint a Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG-nek a VJ/10-46/2014. számú határozat szerinti jogsértő magatartás folytatásától való eltiltás teljesítésének, valamint a Schwabe Hungary Kft.-nek a jogsértő magatartás abbahagyása igazolásának ellenőrzésére.

II.

AZ ELJÁRÁS ALÁ VONT VÁLLALKOZÁSOK

Schwabe Hungary Kft.

12. A Schwabe Hungary Kft. egyszemélyes társaság, amelynek alapító tagja továbbra is az Ausztriában bejegyzett Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG. Az anyacég és magyarországi cége közötti partnerkapcsolat a korábbival (versenyfelügyeleti eljárásban megállapított) azonos alapon és módon áll fenn.³
13. A Schwabe Hungary Kft. 2014. évi nettó árbevétele 241 671 000 Forint volt.

Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG.

14. A Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG. egyszemélyes tulajdonosa a Schwabe Hungary Kft.-nek, az anyacég és a magyarországi cége közötti partnerkapcsolat a korábbival azonos (versenyfelügyeleti eljárásban megállapított) alapon és módon áll fenn.⁴
15. A Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG. Magyarországon továbbra sem végez közvetlenül kiskereskedelmi gyakorlatot, nagykereskedőkkel áll kapcsolatban, a Pearls termékek marketingjét, reklámját, és hasonló kereskedelmi gyakorlatot a Schwabe Hungary Kft. végzi.⁵
16. A Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG. 2014. évi eredménykimutatása szerint nettó árbevétele 2014. évben 9 249 325,11 euró volt.⁶

² Vj/67/2015. számon iktatott irat

³ Vj/67-4/2015. számú irat 2. pontja tartalmazza.

⁴ Vj/67-4/2015. számú irat 2. pontja tartalmazza.

⁵ Vj/67-4/2015. számú irat 3. és 4. pontja tartalmazza.

⁶ Vj/67-3/2015. számú irat 6. pontja tartalmazza.

III. NYILATKOZATOK

III.1. A KERESKEDELMI KOMMUNIKÁCIÓ MÓDOSÍTÁSÁRÓL

17. A Schwabe Hungary Kft. nyilatkozata szerint⁷ 2015. január 19. és 2015. június 30. napja közötti időszakban nem használt promóciós / tájékoztató anyagokat a Pearls étrend-kiegészítő termékekre. Kizárólag a www.schwabe.hu, illetve a készítmények saját honlapján, a www.pearlshungary.hu weboldalon tett közzé kereskedelmi kommunikációt, az alábbiak szerint.
18. A www.schwabe.hu weboldal kapcsán a Schwabe Hungary Kft. azt nyilatkozta⁸, hogy a Pearls készítményekre vonatkozó oldalait 2015. július 03-i dátummal módosította. Ezen oldalakon a jelen eljárás szempontjából releváns – élőflóra – szó használatát törölte. Ezen kívül az egyes készítmények oldalain az alapinformációkhoz a készítményeknek az OÉTI felé 2015. június 30-án bejelentett címkeszövegeit, a TDT technológiához pedig annak általános leírását tette fel.
19. A www.pearlshungary.hu weboldal kapcsán a Schwabe Hungary Kft. azt nyilatkozta⁹, hogy a weboldalak tartalmát az eljárásban kifogásolt tartalmak tekintetében (kivéve az élőflórát) javította 2015. február elejével. Az „előflóra” használata tekintetében a releváns honlapok módosíttatását 2015. július 02-ával kezdte meg és 2015. július 17-én véglegesítette.
20. Előadta továbbá, hogy 2015. január végi időponttal a www.pearlshungary.hu weboldal bevezető oldalán található TDT leírásból törölte a kifogásolható részeket: *hasznos baktériumok, áldásos tevékenység, jótékony hatás*.
21. A Gazdasági Versenyhivatal által kifogásolt „előflóra” alkalmazására vonatkozóan előadta, hogy 2015. június 30-ával átjelentette az illetékes szakhatóságnál (OGYÉI-OÉTI) a Pearls készítmények címkeszövegeit, melyekből törölte az „előflóra” kifejezést.
22. 2015. július 03. és július 15. közötti időtartam alatt: a www.schwabe.hu és a www.pearlshungary.hu weboldalokról eltávolította az „előflóra” kifejezést.
23. A Schwabe Hungary Kft. a 2012. december 14-én életbelépő 432/2012/EU rendelet fényében kifogásolható promóciós kommunikációt visszavonta, helyesbítette.
24. Az „előflóra”, kifejezés alkalmazásával kapcsolatban a vállalkozás megjegyzése a következő:
 - A Schwabe Hungary Kft. jóhiszeműen járt el és jogkövető magatartást kívánt folytatni, amikor a 432/2012/EU rendelet fényében a hazai illetékes szakhatóság (akkori megnevezése: OÉTI) véleményét és követelményeit követve bevezette probiotikus készítményei címkeszövegeire az „előflórát tartalmaz”, kifejezést, illetve ezt a kifejezést használta ezen készítmények jelölésére promóciós kommunikációiban. Az „előflóra” alkalmazása a hazai szakhatóság (OÉTI) és az ipar nyílt fórumon történt egyeztetése alapján került egységes alkalmazásra az érintett ipari szereplők körében.

⁷ Vj/67-3/2015. számú irat 3-5. pontja tartalmazza.

⁸ Vj/67-3/2015. számú irat 3-5. pontja tartalmazza.

⁹ Vj/67-3/2015. számú irat 3-5. pontja tartalmazza.

- A Schwabe Hungary Kft. a címkeszövegek megfelelőségének biztosítása érdekében azok jogszabályoknak való megfeleléséről szakmai állásfoglalást is kért az arra illetékes hatóságtól (OÉTI). A Vj/10-46/2014. számú határozatában a Gazdasági Versenyhivatal kifogásolta az „előflóra” alkalmazását.
- A Schwabe Hungary Kft. szeretne volna tisztázni a két hatóság ellentétes álláspontját. Ismételt írásbeli megkeresésére az OÉTI ismételten jelezte, hogy a Pearls címkeszövegeken szereplő „előflóra” alkalmazása jogszerű.
- A Gazdasági Versenyhivatal a határozat felülvizsgálata kapcsán a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság előtt folyamatban lévő eljárásban, a Vj/10-55/2014. számon előterjesztett ellenkérelmében foglaltakra jelezte az eljárás alá vont vállalkozás, hogy a címkeszövegek is a készítmények kereskedelmi kommunikációjának minősülnek. A címkeszövegekre és az egyéb kereskedelmi kommunikációra ugyanazon jogszabályok vonatkoznak, azaz, ami a címkeszövegen jogszerűen alkalmazható az az egyéb kereskedelmi kommunikációban is. Továbbá, az étrend-kiegészítők esetében a vonatkozó jogszabályoknak való megfelelés igazolására releváns szakhatóság az OÉTI.
- A 2015. június 11-én tartott (GVH-OGYEI-OÉTI részvétel) nyílt kerekasztal megbeszélésen sem kapott a vállalkozás megnyugtató választ, illetve jelzést arra vonatkozóan, hogy a két hatóság együttműködése a jövőben biztosítja az átlátható követelményrendszert és követhetőséget.
- Az „előflóra” kifejezést a készítmények címkeszövegeiről és honlapjairól is törölte.

25. A Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG. nyilatkozatában¹⁰ előadta, hogy osztja a Schwabe Hungary Kft. előbbieken kifejtett véleményét.

III.2. AZ IGAZOLÁSI KÖTELEZETTSÉG TELJESÍTÉSÉRŐL

26. A Schwabe Hungary Kft. emlékeztetett arra¹¹, hogy 2013 novemberében indult eljárásban, még a vizsgálat ideje alatt, a Schwabe Hungary Kft. megszüntette, visszavonta, illetve módosította az akkor még használatban lévő kifogásolt reklámeszközök alkalmazását, illetve élő megrendeléseit: az *Elixir magazin*, *Vital magazin*, *Zsebi baba*, *Hello baby*, *Internetpatika csatornákon keresztül*. Erről az *alapeljárás során* az eljárás alá vont vállalkozások a Gazdasági Versenyhivatalt értesítették.
27. A tekintetben, hogy hogyan tett eleget a Vj/10/2014. számú versenyfelügyeleti eljárásban, 2014. december 10. napján kiadott, VJ/10-46/2014. számú határozat rendelkező rész III. pontjában foglalt igazolási kötelezettségének, a Schwabe Hungary Kft. előadta, hogy törvény által biztosított jogával élve, mindkét eljárás alá vont vállalkozás a bíróság előtt kérte a Vj/10-46/2014. számú határozat bírósági felülvizsgálatát. A két vállalkozás keresetében kérte a határozat végrehajtásának felfüggesztését is. Az eljáró bíróságnak a határozat felfüggesztése iránti kérelmeket elutasító végzésében foglaltakról csak a 2015. április 28-án tartott bírósági tárgyaláson értesültek a vállalkozások.
28. A Schwabe Hungary Kft. nyilatkozata szerint¹² a Schwabe Hungary Kft.-nek a Pearls étrend-kiegészítőkre vonatkozó értékesítési csatornáiban a korábbiakhoz képest változás nem történt. A Schwabe Hungary Kft. internetes webshop-on keresztül értékesít Pearls készítményeket.

¹⁰ Vj/67-4/2015. számú nyilatkozat 9. pontja tartalmazza.

¹¹ Vj/67-3/2015. számú irat 11. és 12. pontjai tartalmazzák.

¹² Vj/67-3/2015. számú irat 8. pontja tartalmazza.

IV.

AZ ELJÁRÓ VERSENYTANÁCS ELŐZETES ÁLLÁSPONTJA

29. Az eljáró versenytanács előzetes álláspontjában tételesen felsorolta, hogy a Schwabe Hungary Kft. mely kötelezettségeknek tett eleget és melyik az, amelyet nem teljesített. Figyelemmel a fennmaradó kifogások jellegére és csekély arányára, az eljáró versenytanács tájékoztatta a Schwabe Hungary Kft.-t, hogy eltekint a végrehajtás kilátásba helyezett megindításától és a végrehajtási bírság alkalmazásától, abban az esetben, ha a Schwabe Hungary Kft. az előzetes álláspont kézhezvételétől számított két héten belül önként pótolja azt, amit még nem teljesített.

V.

JOGI HÁTTÉR

V.1. HATÁLY

30. A fentebb ismertetett tényállásra az Tpv. utóvizsgálatra vonatkozó rendelkezései alkalmazandók tekintettel arra, hogy a jogsértő magatartás további folytatását az eljáró versenytanács a Vj/10/2014. számú eljárását lezáró Vj/10-46/2014. számú határozatban megtiltotta.

V.2. HATÁSKÖR, ILLETÉKESSÉG

31. A Gazdasági Versenyhivatal hatáskörét az utóvizsgálatra a Tpv. 76. §-a, illetékességét a Tpv. 46. §-a állapítja meg.

V3. VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOK

32. A Tpv. 47. § (1) bekezdése szerint a versenyfelügyeleti eljárás szakaszai: a vizsgáló eljárása, a versenytanács eljárása, az utóvizsgálat és a végrehajtás.
33. A Tpv. – alapeljárás induláskor hatályos – 76. §-ának (2) bekezdése alapján a vizsgáló az eljáró versenytanács határozatával befejezett ügyben utóvizsgálatot tarthat.
34. A 76. § (3) bekezdése szerint az utóvizsgálatra a versenyfelügyeleti eljárásra vonatkozó rendelkezéseket kell megfelelően alkalmazni.
35. A fenti rendelkezések szerint az alapeljárás során hatályos rendelkezések szerint kell az utóvizsgálatot is lefolytatni.¹³ Az ismertetett kereskedelmi gyakorlat értékelésére ezért a Tpv. 76. § (2) bekezdés figyelembe vételével kerül sor.

¹³ Az eljáró versenytanács ezért a 2014. július 1. napja előtt hatályos Tpv. rendelkezések veszi figyelembe.

36. A Tpvt. 76. § (4) bekezdés d) pontja értelmében a (2) bekezdés szerinti esetben a határozat önkéntes teljesítésének megállapítása esetén az utóvizsgálatot végzéssel megszünteti, teljesítés hiányában végzéssel megindítja a végrehajtást.
37. A Tpvt. 44. §-ának (1) bekezdése szerint a versenyfelügyeleti eljárásra – a törvényben meghatározott szűk körű kivételtől eltekintve – a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) rendelkezéseit kell alkalmazni.
38. A Tpvt. 82. §-ának (1) bekezdése szerint az eljáró versenytanácsnak a versenyfelügyeleti eljárás során hozott végzése ellen külön jogorvoslatnak csak akkor van helye, ha azt a Ket. vagy a Tpvt. megengedi.

VI.

A MAGATARTÁS ÉRTÉKELÉSE

39. A jelen versenyfelügyeleti eljárás mint utóvizsgálat célja annak megállapítása, hogy a VJ/10/2014. számú eljárást lezáró VJ/10-46/2014. számú határozatban foglalt, a jogsértő magatartás folytatását megtiltó rendelkező résznek¹⁴ megfelelően jártak-e el az eljárás alá vont vállalkozások a kereskedelmi kommunikáció módosítása során (lásd: VJ/10-46/2014. számú határozat II. pont). A jelen versenyfelügyeleti eljárás célja annak megállapítása továbbá, hogy a Schwabe Hungary Kft. eleget tett-e (és ha igen, hogyan) a VJ/10-46/2014. számú határozat rendelkező rész III. pontjában foglalt igazolási kötelezettségének.

VI.1. Az eltiltás teljesítése

40. A Vj/10-46/2014. határozat 113. és 114. pontja az egészséghatás állítások tilalmán túl, bizonyos anyagok említését is tiltotta arra tekintettel, hogy e megnevezések alkalmazása egészségre vonatkozó állítás megtételének minősül. Így jogsértést állapított meg az alábbi megnevezések kereskedelmi kommunikációban való alkalmazásával kapcsolatban:

„probiotikum”,

„probiotikus”,

„előflóra”,

„előflórás baktériumok”,

„jótékony baktériumok”,

„jótékony hatású baktériumok”.

41. Az eljáró versenytanács megállapította, hogy a Schwabe Hungary Kft. 2015. január 19. napja és 2015. június 30. napja között **kizárólag weboldalain** (www.schwabe.hu, www.pearlshungary.hu) **népszerűsítette** a Pearls termékeket, a határozat fent ismertetett részében szereplő egyéb kommunikációs eszközön – az eljárás alá vontak nyilatkozata szerint – nem végzett további kommunikációs tevékenységet, így a következőkön:

<http://ideafashion.hu/fogyokura-termeszetesen>,

¹⁴ A jogsértő magatartás folytatásának megtiltása a határozat kézhezvételét követő 30. naptól számítva (azaz 2015. január 19. napjától)¹⁴ lépett hatályba.

vital.hu,
Zsebibaba,
Hellobaby,
Elixír Magazin,
Vital Magazin,
Babapatika,
Internetpatika kiadvány,
Internetpatika plakát.

42. Az eljáró versenytanács előzetes álláspontjában¹⁵ megállapította továbbá, hogy a <http://ideafashion.hu/fogyokura-termeszetesen/> honlapon elérhető cikk (mely a VJ/10-46/2014. számú határozat szerint jogsértőnek talált állításokat tartalmazott), a nevezett linken továbbra is elérhető, viszont a www.vital.hu weboldalon a Pearls termékek már nem elérhetőek. Az előzetes álláspont kézhezvételét követően a Schwabe Hungary Kft. megkereste a honlap üzemeltetőjét és intézkedésének hatására a cikk elérhetetlenné vált.¹⁶

A www.pearlshungary.hu weboldal

43. Az előzetes álláspont 1. sz. mellékletében szereplő táblázat tartalmazza a www.pearlshungary.hu weboldalon szereplő egészséghatás állításokat, ideértve azon anyagok említését, amelyeknek önmagukban, vagy jelzős szerkezetükkel együtt használva a fogyasztók egészséghatást tulajdonítanak.
44. A táblázat periódusonként összevethető módon tartalmazza az állításokat:
- VJ/10-46/2012. számú határozatban értékelt változatát, valamint
 - 2015. január 30. – 2015. július 2. között
 - 2015. július 2. – 2015. július 17. között és
 - 2015. július 17-én
- közzétett változatát azzal, hogy a VJ/10-46/2014. számú határozatban foglaltak szerint az eljárás alá vontaknak a kereskedelmi kommunikációt 2015. január 19. napjától kellett módosítaniuk.
45. Az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a www.pearlshungary.hu weboldal 2015. január 30-tól nem tartalmazza azon fordulatokat, melyek a „baktériumok jótékony hatására, áldásos tevékenységére utalnak”, a Schwabe Hungary Kft. tehát mellőzte azokat az állításokat, amelyek a várható eredmény oldaláról fogalmaztak meg egészséghatást.
46. Az eljáró versenytanács a www.pearlshungary.hu weboldal egyes módozatainak áttekintését követően megállapítja (a Vj/10-46/2014. számú határozat 113. pontjához való viszonyítással összefüggésben), hogy az „élőflóra”, „élőflórás baktériumok” kifejezések vonatkozásában a Schwabe Hungary Kft. - a Gazdasági Versenyhivatal által 2015. június 30. napján indított utóvizsgálat hatására - módosította a közzétett tájékoztatások szövegét. A Schwabe Hungary Kft. 2015. július 2. napján számos „élőflóra”, „élőflórás baktériumok” kifejezést levett www.pearlshungary.hu honlapjáról, de nem teljes körűen. A honlap 2015. július 17. napi változata már nem tartalmazza az „élőflóra”, „élőflórás baktériumok” kifejezést.

¹⁵ VJ/67-15/2015.

¹⁶ VJ/67-18/2015.

47. Az előzetes álláspont 2. sz. mellékletében szereplő táblázat ismerteti www.schwabe.hu weboldal tartalmát a megadott időbontásban, kiemelve a jogsértőnek minősített állításokat.
- a 2015. január 19. - 2015. július 2. között, valamint
 - a 2015. július 3-án közzétett változat esetében azzal a megjegyzéssel, hogy a VJ/10-46/2014. számú határozatban foglaltak szerint az eljárás alá vontaknak a kereskedelmi kommunikációt 2015. január 19. napjától kellett módosítaniuk.
48. Az eljáró versenytanács a www.schwabe.hu weboldal egyes változatainak áttekintését követően megállapítja, hogy a Schwabe Hungary Kft. az „élőflóra”, kifejezés vonatkozásában módosította a közzétett tájékoztatások szövegét a Gazdasági Versenyhivatal által 2015. június 30. napján indított utóvizsgálat hatására. A Schwabe Hungary Kft. www.schwabe.hu honlapján 2015. január 19. - 2015. július 2. között még szerepelt az „élőflóra” kifejezés. A www.schwabe.hu honlap 2015. július 3-ától nem tartalmaz „élőflóra” kifejezést.
- A www.schwabe.hu honlap sem 2015. január 19. és 2015. július 2. között, sem a honlap 2015. július 3-án közzétett változata nem tartalmaz olyan fordulatokat, melyek a „baktériumok jótékony hatására, áldásos tevékenységére utalnak”.

VI.2. A tájékoztatási kötelezettség teljesítése

49. Az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a Schwabe Hungary Kft. a VJ/10-46/2014. számú határozat rendelkező rész III. pontjában foglalt igazolási kötelezettségének a határozat kézhezvételétől (2014. december 18.) számított 90 napon belül (2015. március 18. napjáig) nem tett eleget.
50. A Schwabe Hungary Kft. Vj/67-3/2015. számú nyilatkozatában utalt arra, hogy a Vj/10/2014. számú versenyfelügyeleti eljárás során értesítette a Gazdasági Versenyhivatalt arról, hogy „a Schwabe Hungary Kft. megszüntette, visszavonta, illetve módosította az akkor még használatban lévő kifogásolt reklámeszközök alkalmazását”. Az ezen versenyfelügyeleti eljárást lezáró határozatban elrendelt igazolási kötelezettség nem teljesítése alól azonban nem mentesít az eljárás alá vont vállalkozás által hivatkozott (korábbi) értesítés.
51. Ugyan a Schwabe Hungary Kft. a VJ/10-46/2014. számú határozat rendelkező rész III. pontjában foglalt igazolási kötelezettségének nem tett eleget, de az eljáró versenytanács megítélése szerint a végrehajtás megindítására a VJ/10-46/2014. számú határozat rendelkező rész III. pontjában foglaltak teljesítésének kikényszerítése érdekében nincs alap, mert a Schwabe Hungary Kft.-nek az utóvizsgálat során feltett kérdésekre adott válaszai folytán ez okafogyottá vált.
52. Az eljáró versenytanács tehát összességében megállapítja, hogy az eljárás alá vont számára meghatározott kötelezettségek teljesültek, bár a teljesítés egy kisebb részére csak az

¹⁷ A vizsgáló megjegyzi, hogy a www.schwabe.hu weboldal nem volt a Vj/10/2014. számú eljárás része, a versenyfelügyeleti eljárás során a Schwabe Hungary Kft. nem nyilatkozott e honlap fennállásáról. Ezek alapján a Vj/10-46/2014. számú határozat a www.schwabe.hu weboldal tartalmára nem tért ki. Az utóvizsgálati eljárásban azonban az eljárás alá vontak nyilatkoztak ezen honlap tartalmáról is.

utóvizsgálat megindítása után, egy változtatásra pedig csak az eljáró versenytanács előzetes álláspontjának kézhezvételét követően került sor. A kötelezettségek teljesítéséről a Schwabe Hungary Kft. nem készített beszámolót, de az utóvizsgálat során az adatkérő végzésekre, egyéb felhívásokra és az előzetes álláspontra adott válaszaival¹⁸ az elmaradt nyilatkozatot tartalmilag pótolta.

53. Az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a Vj/10-46/2014. sz. határozat rendelkező részében foglalt kötelezettségek – ha nem is minden részben határidőre és időnként a GVH közrehatása révén - megvalósultak.
54. A fentiekre tekintettel az eljáró versenytanács a Schwabe Hungary Korlátolt Felelősségű Társasággal és Schwabe Central and Eastern Europe GmbH & CO KG-vel szemben az utóvizsgálatot megszünteti a Tpv. 76. §-a (4) bekezdése d) pontjának alkalmazásával.

VII.

Egyéb kérdések

55. Az eljáró versenytanács döntését tárgyaláson kívül hozta meg, mivel az ügyfél a Tpv. 74. § (1) bekezdése szerinti tárgyalás tartását nem kérte.¹⁹
56. Az eljáró versenytanács felhívja a figyelmet, hogy a kötelezettségek további teljesítését a Gazdasági Versenyhivatal újabb utóvizsgálati eljárás(ok) keretében ellenőrizheti.
57. A végzéssel szembeni jogorvoslatot a Tpv. 82. §-ának (1) bekezdése zárja ki.

Budapest, 2015. november 26.

dr. Miskolczi Bodnár Péter s.k.
előadó versenytanács tag

dr. Szoboszlai Izabella s.k.
versenytanács tag

dr. Berki Ádám s.k.
versenytanács tag

¹⁸ VJ/67-3/2015., VJ/67-4/2015., VJ/67-6/2015., VJ/67-13/2015. és VJ/67-18/2015.

¹⁹ VJ/67-19/2015